

Public Notice for

The FSC annual surveillance audit of the Controlled Wood in Forest Management of Grumcam (Alpicam) by NEPCon for FMUs 10051, 10053, 10023 and 10026

September 27, 2019

Introduction

The NEPCon will conduct a controlled wood in forest management annual audit of Grumcam's forestry operations in FMU sites 10051, 10053, 10023 and 10026.

Scope of the annual audit

FSC CWF

The controlled wood in forest management annual audit will assess the environmental, silvicultural, aboriginal, social and economic aspects of Grumcam's forest management based on the Forest Stewardship Council FSC-STD-30-010 V2-0 Controlled Wood Standard for FM enterprises available at <https://ic.fsc.org/en/document-center/id/192>. The FSC accredits NEPCon and approves the procedures to assess Grumcam's forestry and mill operations.

Audit Team Composition

The audit team will be composed of two auditors and one Observer:

- Carlos Paixao, forester
- Armel TSIBA-NGOLO, forester
- Sandra Razanamandranto, Observer

Audit Steps and Schedule

The audit process is set out below:

- Audit Period – The audit will be carried out

Avis public

d'audit annuel FSC de l'aménagement forestier de Grumcam (Alpicam) par NEPCon pour UFAs 10051, 10053, 10023 and 10026

27 September 2019

Introduction

NEPCon effectuera un audit annuel des opérations d'aménagement forestier Grumcam, plus précisément sur l'UFA 10051, 10053, 10023 and 10026.

Portée de l'audit annuel

FSC CWF

L'audit annuel de l'aménagement forestier comportera l'audit des aspects environnementaux, sylvicoles, autochtones, sociaux et économiques de l'aménagement forestier Grumcam à partir de la norme Forest Stewardship Council FSC-STD-30-010 V2-0 Controlled Wood Standard for FM enterprises disponible à <https://ic.fsc.org/en/document-center/id/192>. Le FSC accorde NEPCon et approuve les procédures employées pour évaluer les opérations forestières et usines Grumcam.

Composition de l'équipe d'audit

L'équipe d'audit sera composée de deux auditeurs et un Observatrice, à savoir:

- Carlos Paixao, forestier
- Armel TSIBA-NGOLO, forestier
- Sandra Razanamandranto, Observatrice

Étapes et calendrier de l'audit

Voici une courte description du processus d'audit:

- Période d'audit – L'audit se déroulera entre le 24 et le 28 February 2020.
- Consultation – L'équipe d'audit consultera et

- between the 24 and 28 of February 2020.
- Consultation – The audit team will consult with, and seek information from, a variety of interested groups and individuals throughout the audit period up to February 28, 2020. The team is however open to comments until the final certification decision.
- Field audit – The team will visit sites within Grumcam operations areas and meet with interested parties from February 24-28, 2020.
- Certification/verification decision – NEPCon will prepare a final audit report and reach a certification decision by May 2020. A public summary of the audit report will then be posted on FSC's website (<http://info.fsc.org/>).

Public Comments

As a part of the audit and verification process, we invite comments and feedback on Grumcam's forest management and legality practices. Comments will be kept confidential and are for the purpose of assisting NEPCon in their assessment of Grumcam's management and legality. NEPCon must receive comments preferably prior to March 14 2020, so that we can better take them into consideration in reaching a certification decision.

Stakeholders who may wish to dispute any aspect of the forest certification process or decision can access NEPCon's dispute resolution procedures at <https://www.nepcon.org/dispute-resolution-policy>.

Your options for providing comments are as follows:

- Meet or talk with a NEPCon audit team member during the audit period. Please contact Armel TSIBA-NGOLO, Lead auditor, to arrange for an interview.
- Submit written comments by phone or email to Armel TSIBA-NGOLO.

Contacting NEPCon Audit Team or NEPCon Headquarters

For more information about the audit, the contacts

demandera des informations auprès des groupes et individus tout au long de la période d'audit et jusqu'au 28 February 2020. L'équipe recevra toutefois les commentaires jusqu'à la décision finale de certification.

- Évaluations sur le terrain – L'équipe visitera des sites d'opérations du Grumcam et rencontrera les parties prenantes intéressées du 24 au 28 February 2020.
- Décision de certification/vérification NEPCon préparera un rapport final et en viendra à une décision sur le maintien des certificats en May 2020. Un résumé public du rapport sera alors disponible sur le site de FSC (<http://info.fsc.org>).

Commentaires du public

Dans le cadre du processus d'audit et de vérification, nous invitons les commentaires et les réactions sur les pratiques d'aménagement forestier et de légalité du Grumcam. Les commentaires demeurent confidentiels et ont pour but d'aider NEPCon à vérifier l'aménagement et la légalité du Grumcam. NEPCon doit recevoir les commentaires de préférence avant le 14 March 2020 afin de mieux pouvoir les prendre en considération dans la décision de certification.

Les parties prenantes qui souhaitent remettre en cause tout aspect du processus de certification ou toute décision en découlant peut accéder aux procédures de résolution de conflit de NEPCon à <https://www.nepcon.org/dispute-resolution-policy>.

Vos moyens pour fournir des commentaires sont les suivants :

- Rencontrer ou parler avec un membre de l'équipe d'audit de NEPCon au cours de la période d'audit. Veuillez contacter le Chef auditeur Armel TSIBA-NGOLO, afin d'organiser un entretien.
- Soumettre vos commentaires par téléphone ou par courriel à Armel TSIBA-NGOLO.

Coordinnées de l'équipe d'audit de NEPCon et du siège social de NEPCon

Les coordonnées où obtenir plus d'information sur l'audit sont les suivantes :

are as per below:

- Armel TSIBA-NGOLO – Lead auditor
 - Email : atmelo03@gmail.com
- Carlos Paixao – Auditor
 - Email – cpaixao@smartcert.ca

Contacting Grumcam

For information about Grumcam and its audit process, contact:

- Giorgio Giorgetti
Courriel : giorgio.giorgetti@alpiwood.com
- Angelo Piazzalunga
Courriel :
angelo.piazzalunga@alpiwood.com

Contacting FSC

For information about the FSC, contact FSC:

FSC International
Adenauerallee 134 · 53113 Bonn
Phone: +49 (0) 228 367 66-0
Fax: +49 (0) 228 367 66-30
E-mail: info@fsc.org

- Armel TSIBA-NGOLO – chef auditeur
 - Courriel : atmelo03@gmail.com
- Carlos Paixao - Auditeur
 - Courriel – cpaixao@smartcert.ca

Coordonnées du Grumcam

Pour toute information au sujet du Grumcam et sa démarche d'audit, veuillez contacter :

- Giorgio Giorgetti
Courriel : giorgio.giorgetti@alpiwood.com
- Angelo Piazzalunga
Courriel : angelo.piazzalunga@alpiwood.com

Coordonnées du FSC

Pour toute information sur le FSC, veuillez contacter FSC:

FSC International
Adenauerallee 134 · 53113 Bonn
Phone: +49 (0) 228 367 66-0
Fax: +49 (0) 228 367 66-30
E-mail: info@fsc.org